



Las fiestas populares en España

Avsnitt: 006

Tid: 6:30 minuter

Nivå: Spanska 3 / 4 gymnasiet

Skapad: 2022.03.17

Uppdaterad: 2022.10.04

Text och ljudmaterialet kan användas, kopieras och spridas fritt i sin ursprungliga form. Allt material är framtaget och producerat av utbyteselever från Sverige och lärare på **Colegio Escandinavo i Madrid**.

Bilderna är licensierade under "Creative Commons Attribution 3.0 Unported license".

Om du har förslag på förbättringar, nya teman etc. kan du skicka dina förslag och idéer till: podcast@escandinavo.com

Ejercicio 1

Traduce el texto debajo de cada foto del sueco al español.

Traduce el texto debajo de cada foto del español al español.

Ejercicio 2

Escribe un texto en español sobre cualquier fiesta que te gustaría visitar, explica por qué en español.

Preguntas

1. ¿A quién se hace homenaje en el día festivo de cada pueblo?
2. ¿Qué diferentes actividades pueden haber durante las fiestas patronales?
3. ¿Qué días se celebran Las fiestas de San Fermín?
4. ¿Cuántas personas hay en Pamplona durante Los Sanfermines?
5. ¿Cuál es la actividad más famosa de los Sanfermines y en qué consiste?
6. ¿Cómo es el traje de Pamplonica?
7. ¿Qué son las Fallas y qué días se celebran?
8. ¿Qué son los "Ninots"?
9. ¿Qué se hace el 19 de marzo y qué es el "ninot indultat"?
10. ¿Qué es "el mascleta"?
11. ¿Cómo se celebra San Isidro?
12. ¿Qué animales tienen una función especial durante las fiestas de San Isidro?
13. ¿Cómo se les llama a los chicos y las chicas con el traje tradicional madrileño?



La fiesta patrimonial de Madrid es el día 15 de mayo "San Isidro" y se celebra en la Pradera de San Isidro.



Madrid Hablando



Hola

En esta ocasión me gustaría hablarte sobre las fiestas populares en España.

¿Sabías que cada pueblo, por muy pequeño que sea, tiene sus propios días festivos? Pues sí, y cada uno con sus tradiciones y peculiaridades. El día festivo se hace normalmente homenaje a su santa o santo patrón y cada pueblo o ciudad tiene el suyo propio. El origen de estas fiestas es por lo tanto religioso y se celebran en una fecha específica del año. Normalmente duran entre 4 a 7 días. En la actualidad las fiestas patronales juegan un importante papel en la vida de las comunidades urbanas y rurales.

A parte de los actos religiosos durante las fiestas patronales, también se organizan eventos culturales.

Dependiendo de lo grande que sea el pueblo las

actividades pueden variar. Puede haber concurso de tortillas, de paella, jornadas para los niños, para los mayores, corridas de toros, romerías etc. En muchas ocasiones también hay conciertos de música al aire libre, con grupos locales y de vez en cuando incluso nacionales. Es muy normal que se monte una feria con, por ejemplo, coches de choque, camas elásticas, montaña rusa, norias etc. Todo esto conjuntamente con los puestos de comida y bebida hace que la fiesta esté servida. Son días muy especiales para los habitantes de los pueblos y las familias enteras las disfrutan con mucha intensidad y orgullo.

Es imposible incluir todas las fiestas en este podcast, pero sí me gustaría destacar algunas de ellas, por su fama incluso mundial. Por ejemplo:

San Fermín en Pamplona.

Las fiestas de San Fermín se celebran desde el 6 de

Hej

Denna gången skulle jag vilja prata med dig om populära folkfester i Spanien.

Visste du att varje stad, oavsett hur liten, har sina egna helgdagar? Jodå, och var och en med sina egna traditioner och egenheter. På helgdagarna hyllar man

normalt ett helgon eller skyddshelgon och varje by eller stad har sitt eget. Ursprunget till dessa högtider är därför religiöst och de firas på ett specifikt datum varje år. De varar vanligtvis mellan 4 till 7 dagar. I dag spelar skyddshelgonets festligheter en viktig roll för livet i både städer och landsortsbyar.

Förutom de religiösa handlingarna under festligheterna, anordnas även kulturella evenemang.

Beroende på hur stor staden är kan aktiviteterna variera. Det

kan finnas en omelettvärling, en paellatävling, aktivitetsdagar för barn, för äldre, tjurfäktningar, pilgrimsfärdar etc. Vid många tillfällen finns det även utomhuskonserter med lokala grupper och ibland även nationella. Det är mycket normalt att en man arrangerar ett nöjesfält med till exempel radiobilar, studsmattor, berg-och dalbanor, pariserhjul etc. Allt detta tillsammans med mat- och dryckesstånden gör att festen blir levande. Det är mycket speciella dagar för invånarna i byarna och hela familjer njuter av dem med stor intensitet och stolthet.

Det är omöjligt att få med alla "fiestas" i denna podcast, men jag skulle vilja lyfta fram några av dem, på grund av deras världsomspännande berömmelse. Till exempel:

"San Fermin" i Pamplona.

San Fermín folkfesten firas från 6 juli till 14 juli. Det är



San Fermín är en folkfest som hålls varje år i staden Pamplona i Spanien till helgonet San Fermíns. Folkfesten börjar den 6 juli med ett stort fyrverkeri och avslutas den 14 juli.



Madrid Hablando



julio hasta el 14 de julio. Es una Fiesta de Interés Turístico Internacional en honor a San Fermín de Amiens. A estas fiestas vienen personas de todo el mundo, se hicieron muy famosas por el libro de Ernst Hemingway "Fiesta". La población de Pamplona durante la semana de fiestas pasa de 280.000 habitantes a más de 1.000.000 de personas.

Una de las actividades más famosas de los sanfermines es el encierro que consisten en una carrera de personas a lo largo de un recorrido de 849 metros delante de los 6 toros que luego serán toreados por la tarde en la Plaza de Toros.

Lo tradicional es ir vestido con el traje de pamplonica, es decir, camisa y pantalón blanco y con una faja y un pañuelito alrededor del cuello de color rojo.



En av folkfestens höjdpunkter är "Encierron", som är tjurrunningen genom stadens gator. Stora delar av Ernest Hemingways bok "Och solen har sin gång" utspelas i Pamplona under San Fermín och har bidragit till att folkfesten blivit mycket känd i hela världen.

en folkfest av internationellt turistintresse för att hedra San Fermín de Amiens. Folk från hela världen kommer till denna folkfest, den blev väldigt känd på grund av Ernst Hemingways bok "Fiesta". Befolkningen i Pamplona under festveckan ökar från 280 000 invånare till mer än 1 000 000 personer.

En av de mest kända aktiviteterna i San-fermines är tjurrunningen, som är en lång rad av människor som springer längs en 849 meter lång gata framför de 6 tjurarna som senare kommer på kvällen kommer att kämpa på Plaza de Toros.

Det traditionella är att gå klädd i "Pamplonakostymen", det vill säga i vit skjorta, vita byxor eller kjol och med rött skärp och röd näsduk runt halsen.

Las fallas en Valencia.

Las fallas de Valencia son unas fiestas que duran del 15 al 19 de marzo, se celebra en la capital y en sus alrededores. La fiesta está dedicada a San José, patrón de los carpinteros que antigüamente sacaban sus trastos viejos a la calle y se le prendían fuego a la víspera del día del Santo.

Durante los días de la fiesta las calles de Valencia se llenan de las fallas, que son obras artísticas, satíricas generalmente de grandes dimensiones (entre tres y veinte metros de altura, aunque pueden ser más grandes), con figuras llamadas



Las Fallas är den största festligheten (festa på valencianska, fiesta på spanska) i Valencia. Den arrangeras en gång om året i mars.

"Las fallas" i Valencia.

"Las Fallas" i Valencia är en folkfest som pågår från 15 till 19 mars, den firas i provinshuvudstaden och dess omgivningar. Festivalen är tillägnad San José, skyddshelgon för snickare som brukade ta med sig sitt gamla skräp ut på gatan och sätta eld på det på kvällen före helgonets dag.

Under folkfestens dagar är Valencias gator fylda av "las fallas", som är konstnärliga verk, vanligtvis satiriska av stora dimensioner (mellan tre och tjugo meter höga, ibland kan de även vara ännu större), med figurer som kallas "ninots". Ninoterna omger en



Madrid Hablando



“ninots”. Los ninots rodean una o más figuras centrales. Cada barrio tiene su falla y se plantan unas 700 fallas. El último día, 19 de marzo, se queman todas las fallas menos una, esta tradición se llama “Nit de la Crema”. La falla que no se quema es el “ninot indultat” que se salva por votación popular todos los años. Los “ninots indultats” se conservan en el Museo fallero. Todos los años se imparten premios a las mejores fallas.

Algo que les gusta mucho a los valencianos y que es típico de Las Fallas es “la despertá. Consiste en todas las mañanas a la 8 tirar petardos acompañados por una banda de música por el barrio. Lo que se pretende con esto es que todo el barrio se despierte y que disfrute de las diferentes actividades que hay durante estos días.

A las 14 horas todos los días en la Plaza del Ayuntamiento de Valencia se celebra, durante las fiestas, la mascletà. Es una serie de fuertes explosivos con cierta potencia y su finalidad es hacer mucho ruido. La plaza se llena de miles de personas para “disfrutar” de los 10 minutos que dura. En los diferentes barrios también hay mascletàs que se disparan, éstas son más pequeñas.

San Isidro en Madrid.

La fiesta de San Isidro no es muy famosa fuera de España, pero como no os voy a contar algo sobre la fiesta de Madrid. Las fiestas de San Isidro son unas fiestas patronales en honor a San Isidro Labrador, que se celebran el 15 de mayo. Incluye romería, verbenas, atracciones y espectáculos tradicionales.

Los toros son una parte importante de estos días. La plaza de toros de Madrid, Las Ventas, se llena todas las



Festligheterna kulminerar då de stora pappersfigurerna bränns upp på natten mellan den 19 och 20 mars.

eller flera centrala figurer. Varje stadsdel har sin falla och cirka 700 "fallas" placeras ut. Den sista dagen, den 19 mars, bränns alla fallas utom en, denna tradition kallas "Nit de la Cremà". "Fallan" som inte bränns är "ninot indultat" som räddas genom folkromröstning varje år. "ninots indultats" finns bevarade i Fallas museum. Varje år delas det ut priser till de bästa "fallorna"

Något som valencierna gillar väldigt mycket och som är typiskt för Las Fallas är ”väckningen. Det går ut på att kasta smållare i kvarteret varje morgon klockan 8 i sällskap av ett musikband. Det som är tänkt med detta är att hela kvarteret vaknar och njuter av de olika aktiviteter som pågår under dessa dagar.

Klockan 14.00 varje dag på Plaza del Ayuntamiento de Valencia ficas "la mascletà" under festligheterna. Det är en serie starka sprängämnen med mycket kraft och syftet är att göra mycket oväsen. Torget är fyllt med tusentals människor för att "njuta" de 10 minuter det varar. I kvarteren avfyras också mascletàs, men dessa är mindre.

San Isidro i Madrid.

Festivalen i San Isidro är inte särskilt känd utanför Spanien, men varför inte berätta något om folkfesten i Madrid för er. Festligheterna i San Isidro är en folkfest för skyddshelgon för att hedra San Isidro Labrador, den ficas den 15 maj. Den innefattar pilgrimsfärdar, folkfester, nöjesfält och traditionella uppträdanden.

Tjur är en viktig del av dessa dagar. Madrids tjurfäktningsarena, Las Ventas, fylls varje eftermiddag



Madrid Hablando



Under folkfesten San Isidro i Madrid hålls det tjurfäktningar på arenan Las Ventas. Tjurfäktningsarenan rymmer 23 000 personer och är Spaniens största.

tardes con los madrileños para disfrutar de las corridas de toros.

Se organiza en la Pradera de San Isidro una verbena tradicional. Los madrileños se visten de chulapas y chulapos con sus trajes tradicionales bailando el chotis, el típico baile madrileño, por las calles. Lo tradicional es ir a la verbena con tortilla de patatas y las rosquillas, un dulce típico de estas fiestas. Los más creyentes visitan también la ermita del Santo. En la pradera se monta también la verbena con actividades variadas.

Otras fiestas muy típicas son:

- La Feria de Abril en Sevilla
- La Tamborrada en San Sebastián
- Moros y cristianos en Alcoy
- Fiestas del Pilar en Zaragoza

Y un largo etc

med lokalbefolkningen för att njuta av tjurfäktningen. En traditionell folkfest anordnas i La Pradera de San Isidro. Madridborna klär ut sig till "chulapas" och "chulapos" med sina traditionella dräkter och dansar chotis, den typiska Madriddansen, genom gatorna. Det traditionella är att gå till folkfesten med en potatisomelett och munkar, en typisk godsak för dessa festligheter. De mest troende besöker skyddshelgonet i kapellet. På fältet finns även nöjesparken med olika aktiviteter.

Andra speciella folkfester är:



Chulapadräkten är typisk för slutet av 1800-talet i Madrid. Under festivalen San Isidros är det många Madridbor som klär upp sig i den traditionella dräkten.



Madrid Hablando



"La Feria de Abril" o "Feria de Sevilla" hålls i den andalusiska huvudstaden Sevilla. Festivalen börjar normalt två veckor efter påskhelgen.

Las fiestas que te he comentado son algunas de las más grandes, pero como he dicho antes en cada pueblo hay una. Si estás viviendo en España o tienes amig@s españoles seguramente en alguna ocasión te habrán dicho: ¡Ven a las fiestas de mi pueblo que están genial! ¡Te recomiendo encarecidamente que aproveches la ocasión para ir, seguramente te lo pasarías fenomenal! Es una buena idea para conocer las tradiciones de los pueblos y sus costumbres.

- La Feria de Abril i Sevilla
- La Tamborrada i San Sebastian
- Moros y cristianos i Alcoy
- Fiestas del Pilar i Zaragoza

Etc etc



NICOLAS BLANQUE / AGENCE FRANCE PRESSE / GETTY IMAGES
"Las fiestas de Moros" y "Cristianos de Alcoy" är en populär folkfest/festival som äger rum i staden Alcoy i den spanska provinsen Alicante.

Folkfesterna som jag har nämnt är några av de största, men som jag sa tidigare så finns det en i varje stad. Om du bor i Spanien eller har spanska vänner, kommer de säkert vid något tillfälle att ha sagt till dig: Kom till folkfesten i min stad, den är fantastisk! Jag rekommenderar starkt att du tar vara på tillfället att gå, du skulle säkert ha en fantastisk tid! Det är en bra idé att lära sig om folkets traditioner och deras seder.